

Комплект для удаленного получения сигнала о блокировке

- ⚠ Эта инструкция является частью инструкции котла, куда устанавливается данный комплект. Основные правила безопасности описаны в инструкции на соответствующий котел.
- ⚠ Перед установкой комплекта отключите котел от электросети.
- ⚠ Данный комплект должен устанавливаться только квалифицированными обученными специалистами.

Состав комплекта (рис 1.) :

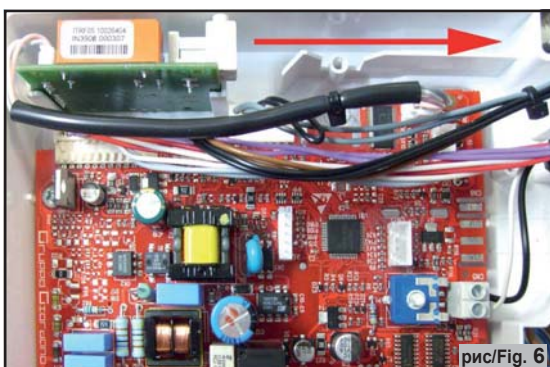
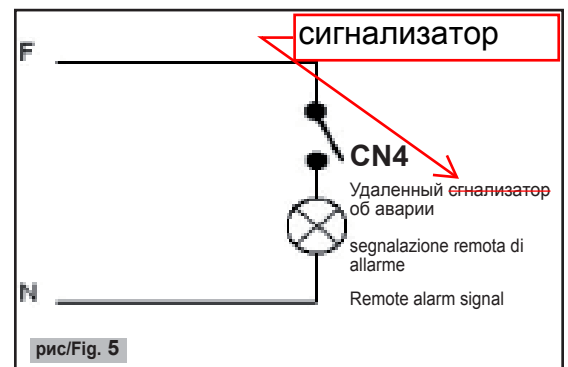
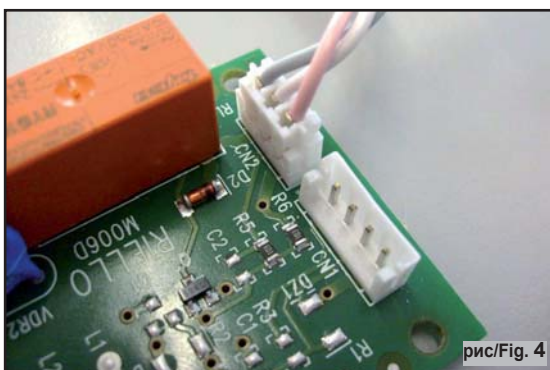
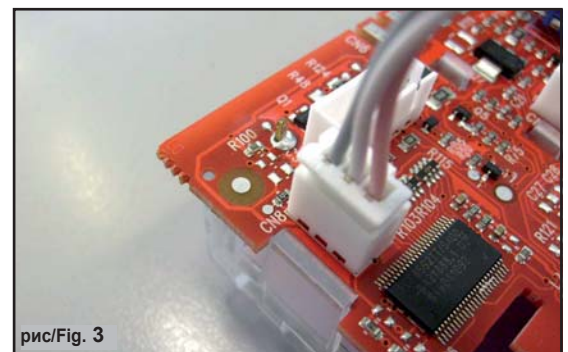
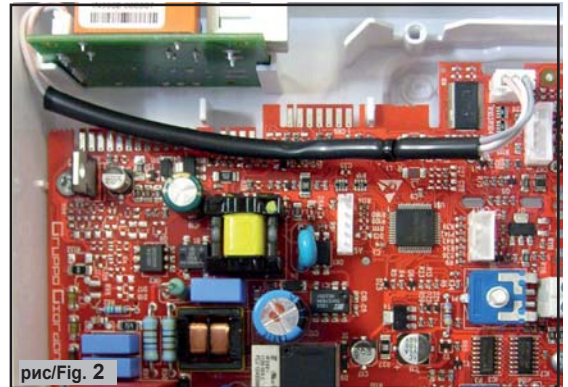
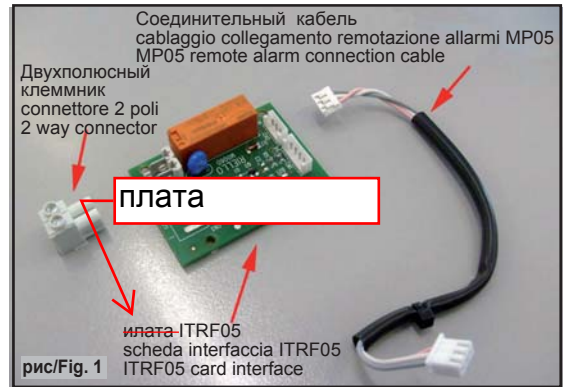
Описание	Количество
Инструкция по установке	1 шт.
Плата ITRF05	1 шт.
Двухполюсный клеммник	1 шт.
Соединительный кабель	1 шт.

Установка комплекта

Для установки комплекта в котел необходимо обеспечить доступ к основной плате управления котла. Информацию о том, как получить доступ к плате управления смотрите в инструкции на котел. Перед выполнением любой операции на котле отключите электропитание. Для этого установите переключатель режимов работы на котле в положение «выключено» и отключите общий выключатель системы. Убедившись, что электропитание отсутствует, установите плату ITRF05 внутри панели управления котла и с помощью соединительного кабеля соедините платы между собой через клеммы CN8 и CN2 (рис.2, 3, 4).

Примечание: Клеммник CN4 на плате ITRF05 поставляется с «сухими» контактами. Это означает, что при появлении любого аварийного сигнала на клеммах CN4 появляется напряжение 220В. Таким образом, эти контакты могут быть использованы для питания звуковой или световой сигнализации (рис.5).

При закрытии крышки панели управления обращайте внимание, чтобы сигнальные высоковольтные провода от клеммника CN4 не переплелись с низковольтными проводами (рис. 6). Сделайте отверстие для прокладки проводов в крышке панели управления (рис. 7).



INTRODUCTION

- ⚠ These instructions are an integral part of the instruction manual for the appliance onto which the kit is installed. Please refer to this manual for your safety operations.
- ⚠ Before carrying out any operation, first disconnect the electric power supply to the appliance.
- ⚠ This accessory must be installed by professional qualified personnel.
- ⚠ Make sure the cables do not get in contact with the antifreeze heating elements.

CONTENT

The MP05-MP09 REMOTE ALARM KIT is built by (Fig. 1)

Description	Quantity
Instruction paper	1
ITRF05 card interface	1
2 way connector	1
MP05 remote alarm connection cable	1

INSTALLATION

To establish the hardware connection between the boiler and the MP05-MP09 REMOTE ALARM KIT you do need to access the electronic board by removing the boiler cover and opening dashboard (refer to the boiler instruction manual for details).

Please make sure the main power supply (230Vac) is OFF before perform any connection.

After verified boiler main power is off, complete the installation by plugging the ITRF05 interface card into the right dashboard slot and connecting the MP05 remote alarm connection cable to the CN7 connector on MP05 control board and CN2 connector on ITRF05 card interface (Fig. 2, 3 and 4):

Note: the ITRF05 CN4 connector provides a normally open clean contact (voltage free) becoming close when lockout condition occurs. That means it can be used, for example, to drive on a remote alarm actuator (Fig. 5):

Reassembling back the boiler, pay attention to the MP05 remote alarm connection cable path, in order to avoid as much as possible to have it crossing with low voltage wires (Fig. 6); cut out the preformed window on the dashboard cover to facilitate cables passage (Fig. 7).

INTRODUZIONE

- ⚠ Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato l'accessorio. A tale libretto si rimanda per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA.
- ⚠ Prima di effettuare qualsiasi operazione togliere l'alimentazione elettrica all'apparecchio.
- ⚠ Questo accessorio deve essere installato solo da personale professionalmente qualificato.
- ⚠ Evitare che i cablaggi vengano a contatto con resistenze antigelo eventualmente installate

Nota: la connessione CN4 sulla scheda di interfaccia ITRF05 fornisce un contatto pulito, cioè privo di potenziale, normalmente aperto che si chiude in corrispondenza di uno stato di allarme. Pertanto può essere utilizzato, ad esempio, in serie all'alimentazione di un'eventuale sirena o segnalazione luminosa di allarme (Fig. 5):

Nel richiudere il cruscotto fare attenzione a posizionare i fili collegati al connettore CN4 nell'apposita sede, ricavata all'interno del cruscotto stesso, in modo da evitare accoppiamenti con i cavi di bassa tensione (Fig. 6); rompere la parte pretranciata del coperchio cruscotto per favorire il passaggio dei fili (Fig. 7).

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Il KIT "REMOTAZIONE ALLARMI MP05-MP09" è composto da (Fig. 1):

Descrizione	Quantità
Foglio istruzione	1
Scheda interfaccia ITRF05	1
Connettore 2 poli	1
Cablaggio collegamento remotazione allarmi MP05	1

INSTALLAZIONE DEL KIT

Per collegare il KIT REMOTAZIONE ALLARMI MP05-MP09 alla caldaia è necessario accedere alla scheda elettronica rimuovendo il mantello ed aprendo il cruscotto della caldaia stessa (fare riferimento a quanto riportato nel manuale istruzioni della caldaia per i dettagli relativi a questa operazione).

Prima di effettuare qualunque operazione assicurarsi di aver tolto l'alimentazione elettrica (230Vac) alla caldaia, posizionando l'interruttore generale dell'impianto e quello principale dell'apparecchio su "spento".

Dopo aver verificato che l'apparecchio è spento, effettuare l'installazione del KIT inserendo la scheda ITRF05 nell'apposito alloggiamento ricavato all'interno del cruscotto e collegando il "cablaggio collegamento remotazione allarmi MP05" ai rispettivi connettori CN8 e CN2 sulla scheda di gestione e sulla scheda di interfaccia ITRF05 (Fig. 2, 3 e 4):